

UPUSTVO
ZA
POPUNJAVANJE
ZAPISNIKA

Prevod i recenzija
UOSGB

SADRŽAJ :



1. Pre početka utakmice
2. Posle žreba
3. Početak meča
4. Zamene igrača
5. Tajm-aut
6. Neosnovani zahtevi
7. Sankcije
8. Kraj seta
9. Peti set
10. Kraj utakmice

1. Pre početka utakmice (Prvi deo)

- Popuniti polja pod brojem 1 – 5 :

Name of the Competition : WORLD JUNIOR MEN'S CHAMPIONSHIP															
City					Country Code :			Date	Time						
Hall					Pool/Phase			Match N°	4 5						
Division : Men <input checked="" type="checkbox"/>		Women <input type="checkbox"/>		Category : Senior <input type="checkbox"/>		Junior <input checked="" type="checkbox"/>		Youth <input type="checkbox"/>		A or B	<input type="radio"/> I, T, A	TEAMS	VS	<input type="radio"/> B, R, A	A or B

1 : Naziv takmičenja
2 : Kategorija – Upišite X u polje odgovarajuće kategorije utakmice
3 : Broj utakmice
4 : Upišite X u polje odgovarajućeg pola ekipa
5 : Tim – Upišite skraćenice timova

1 : Naziv takmičenja

2 : Kategorija – Upišite X u polje odgovarajuće kategorije utakmice

3 : Broj utakmice

4 : Upišite X u polje odgovarajućeg pola ekipa

5 : Tim – Upišite skraćenice timova

*Napomena → Ostavite prazne krugove "A or B" ispred skraćenica timova

1. Pre početka utakmice (Drugi deo)

- Popuniti polja pod brojem 6 – 10 :

Name of the Competition : WORLD JUNIOR MEN'S CHAMPIONSHIP										
City B A N G K O K				Country Code : T H A		Date 0 1 0 1 0 9		Time 2 1 : 0 0		
Hall N I M I B U T			Pool/Phase F I N A L		Match N° 4 5					
Division : Men <input checked="" type="checkbox"/>		Women <input type="checkbox"/>		Category : Senior <input type="checkbox"/>		Junior <input checked="" type="checkbox"/>		Youth <input type="checkbox"/>		
A or B		I T A		TEAMS vs		B R A		A or B		

6 : Grad i kod zemlje – Upišite naziv grada i kod zemlje

7 : Hala – Upišite naziv hale u kojoj se igra utakmica

8 : Datum – Upišite dan/mesec/godinu

9 : Vreme – Upišite vreme početka meča kao u delegiranju

10 : Pool/Phase – Upišite fazu takmičenja

Pre početka utakmice (Treći deo)

- Popuniti polja pod brojem 11 – 12 :

A or B		TEAMS		A or B	
I T A		B R A			
Nº	Name of the player	Nº	Name of the player		
2	xxx	1	xxx		
3	xxx	2	xxx		
4	xxx	3	xxx		
5	xxx	4	xxx		
6	xxx	5	xxx		
7	xxx	6	xxx		
8	xxx	7	xxx		
9	xxx	8	xxx		
10	xxx	9	xxx		
11	xxx	10	xxx		
12	xxx	11	xxx		
LIBERO PLAYERS ("L")					
1	xxx	12	xxx		
OFFICIALS					
xxx		C	xxx		
xxx		AC	xxx		
xxx		T	xxx		
xxx		M	xxx		
SIGNATURES					
Team Captain <i>Captain A</i>			Team Captain <i>Captain B.</i>		
Coach <i>Coach A.</i>			Coach <i>Coach B.</i>		

11-12 : Skraćice imena timova

: Prezimena i prvo slovo imena (od manjeg ka većem broju)

: Broj kapitena ekipe zaokružiti

: Broj/brojeve libero igrača upisati u polje/polja

Napomena: U prvi red upisati imenovanog prvog libera

: C - Trener

: AC 1– Pomoćni trener 1

: AC 2– Pomoćni trener 2

: T - Fizioterapeut

: M – Doktor ekipe

: Ostaviti prazne krugove A or B

: Posle žreba kapiteni i treneri ekipa potpisuju zapisnik

Pre početka utakmice (Četvrti deo)

13

APPROVAL

APPROVAL			
Referees	Name	Country	Signature
1 st	→ Songsak Chareonpong	THA	
2 nd	→ Kim Kun Tae	KOR	
Scorer	→ Wittaya Theenanon	THA	
Assistant Scorer	→ Chuchai Takachot	THA	
	→ Supot Ch.	1	Line Judges
	→ Pallop S.	3	
		2	Suchin T.
		4	Chatchavan U.
		(A)	Team Captains (B)

14

15

RESULTS										
Team		I	T	A	(A)	(B)	B	R	A	Team
T	S	W	P	SET	(Points)	P	W	S	T	
				1	()					
				2	()					
				3	()					
				4	()					
				5	()					
				Total Set Duration (mn)						
Match Starting Time .. h .. mn				Match Ending Time .. h .. mn			Total Match Duration .. h .. mn			
WINNER							3 :			

13 : Upišite imena sudija, zapisničara, asistenta zapisničara sa skraćenisom zemlje ili grada, kao i imena linijskih sudija

14-15 : Upišite skraćenice tima **A** i **B** u "RESULTS" polja
 (upisuje se tek nakon žreba)

2. Posle žreba (Prvi deo)

- Posle žreba zapisničar prikuplja informacije od prvog sudije.

Name of the Competition : WORLD JUNIOR MEN'S CHAMPIONSHIP					
City	B A N G K O K	Country Code :	T H A	Date	0 1 0 1 0 9
Hall	N I M I B U T	Pool/Phase	FINAL	Match N°	4 5
Division : Men	<input checked="" type="checkbox"/>	Women	<input type="checkbox"/>	Category : Senior	<input type="checkbox"/>
				Junior	<input checked="" type="checkbox"/>
				Youth	<input type="checkbox"/>
A or B			A	TEAMS	I T A
A or B			B	VS	B R A

A or B		A	TEAMS	I T A	B R A	A or B	B
N°	Name of the player	N°	Name of the player				
2	xxx	1	xxx				
3	xxx	2	xxx				
4	xxx	3	xxx				
5	xxx	4	xxx				
6	xxx	5	xxx				
7	xxx	6	xxx				
8	xxx	7	xxx				
9	xxx	8	xxx				
10	xxx	9	xxx				
11	xxx	10	xxx				
12	xxx	11	xxx				
LIBERO PLAYERS ("L")							
1	xxx	12	xxx				
OFFICIALS							
xxx	C	xxx					
xxx	AC	xxx					
xxx	T	xxx					
xxx	M	xxx					
SIGNATURES							
Team Captain	<i>Captain A</i>			Team Captain	<i>Captain B.</i>		
Coach	<i>Coach A .</i>			Coach	<i>Coach B.</i>		

- Stranu terena ekipa A ili B
(Strana A je sa leve strane zapisničara)

- Koji tim ima pravo prvog servisa

Upišite slova **A** ili **B** u odgovarajuća polja

*Napomena: Moguće je da prvi tim bude tim B ukoliko se posle žreba nađe na levoj strani zapisničara

2. Posle žreba (Drugi deo)

Tim **A** ITA upišite X preko **S** Tim koji prvi servira

Tim **B** BRA upišite X preko **R** Tim koji prima servis

		START time	TEAM I T A						POINTS S B						TEAM B R A						END time	POINTS					
Team line-up	Service order	SET 1	I	II	III	IV	V	VI	1	13	25	37	I	II	III	IV	V	VI	1	13	25	37					
	N ^o of Starting players		2	14	26	38	3	15	27	39	4	16	28	40	5	17	29	41	6	18	30	42					
	Substitutes		N ^o of Player	7	19	31	43	8	20	32	44	9	21	33	45	10	22	34	46	11	23	35	47				
			Score at change	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:				
			:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:					
			:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:					
Service rounds	1 st	5 th	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	
	2 nd	6 th	1	2	3	4	5	6	"T"						1	2	3	4	5	6	"T"						
	3 rd	7 th	1	2	3	4	5	6	:	:	:	:	:	:	1	2	3	4	5	6	:	:	:	:	:	:	
	4 th	8 th	1	2	3	4	5	6	:	:	:	:	:	:	1	2	3	4	5	6	:	:	:	:	:	:	

Preporuka → da bismo izbegli greške, možemo odmah da popunimo polja za 2 i 3 set tako što nam je uvek tim koji prvi servira na početku seta sa iste strane kao u prvom setu.

2. Posle žreba (Četvrti deo)

- 1 : Upisati ✓ preko broja 1 u kvadratu ispod pozicije I za tim koji servira (u ovom primeru tim A) i time označite tim koji prvi servira.
- 2 : Upisati X u kvadratu ispod pozicije I za tim koji prima servis (u ovom primeru tim B) i time označite igrača koji neće servirati u ovoj rotaciji.
- 3 : Upisati tačno vreme početka meča u polje "START time".

		START time		TEAM						POINTS						END time		POINTS			
		21:00		I T A						S B								B R A			
				A						B											
				R						X											
				I						I											
				II						II											
				III						III											
				IV						IV											
				V						V											
				VI						VI											
				1						2											
				2						3											
				3						4											
				4						5											
				5						6											
				6						7											
				7						8											
				8						9											
				9						10											
				10						11											
				11						12											
				12						13											
				13						14											
				14						15											
				15						16											
				16						17											
				17						18											
				18						19											
				19						20											
				20						21											
				21						22											
				22						23											
				23						24											
				24						25											
				25						26											
				26						27											
				27						28											
				28						29											
				29						30											
				30						31											
				31						32											
				32						33											
				33						34											
				34						35											
				35						36											
				36						37											
				37						38											
				38						39											
				39						40											
				40						41											
				41						42											
				42						43											
				43						44											
				44						45											
				45						46											
				46						47											
				47						48											
				48						49											
				49						50											
				50						51											
				51						52											
				52						53											
				53						54											
				54						55											
				55						56											
				56						57											
				57						58											
				58						59											
				59						60											
				60						61											
				61						62											
				62						63											
				63						64											
				64						65											
				65						66											
				66						67											
				67						68											
				68						69											
				69						70											
				70						71											
				71						72											
				72						73											
				73						74											
				74						75											
				75						76											
				76						77											
				77						78											
				78						79											
				79						80											
				80						81											
				81						82											
				82						83											
				83						84											
				84						85											
				85						86											
				86						87											
				87						88											
				88						89											
				89						90											
				90						91											
				91						92											
				92						93											
				93						94											
				94						95											
				95						96											
				96						97											
				97						98											
				98						99											
				99						100											
				100						101											
				101						102											
				102						103											
				103						104											
				104						105											
				105						106											
				106						107											
				107						108											
				108						109											
				109						110											
				110						111											
				111						112											
				112						113											
				113						114											
				114						115											
				115						116											
				116						117											
				117						118											
				118						119											
				119						120											
				120						121											
				121						122											
				122						123											
				123						124											
				124						125											
				125						126											
				126						127											
				127						128											
				128						129											
				129						130											
				130						131											
				131						132											
				132						133											
				133						134											
				134						135											
				135						136											
				136						137											
				137						138											
				138						139											
				139						140											
				140						141											
				141						142											
				142						143											
				143						144											
				144						145											
				145						146											
				146						147											
				147						148											
				148						149											
				149						150											
				150						151											
				151						152											
				152						153											
				153						154											
				154						155											
				155						156											
				156						157											
				157						158											
				158						159											
				159						160											
				160						161											
				161						162											
				162						163											
				163						164											
				164						165											
				165						166											
				166						167											
				167						168											
				168						169											
				169						170											
				170						171											
				171						172											
				172						173											
				173						174											
				174						175											
				175						176											
				176						177											
				177						178											
				178						179											
				179						180											
				180						181											
				181						182											
				182						183											
				183						184											
				184						185											
				185						186											
				186						187											

8. Kraj seta

- Upisati tačno vreme završetka ovog seta u okviru "END time" polja.

		START time	TEAM						POINTS	TEAM						END time	POINTS
			I	II	III	IV	V	VI		I	II	III	IV	V	VI		
Team line-up	Service order	21:00	I T A A R							S B B R A						21:20	
	Nº of Starting players	10	12	4	5	8	6		4	3	6	1	9	7			
Substitutes	Nº of Player		7														
	Score at change	:	7:10	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:			
Service rounds	1st	1 [✓]	5 [✓]	7 [✓]	8 [✓]	12 [✓]	18 [✓]		X	4 [✓]	8 [✓]	10 [✓]	16 [✓]	21 [✓]			
	2nd	22	24					"T"	23	24	26				"T"		
	3rd							8 : 14							16 : 11		
	4th							12 : 20							24 : 23		

- Precrtajte poene koje oba tima nisu osvojila u kolumni "POINTS" i zaokružite poslednji poen oba tima u polju "SERVICE ORDER".

9. PETI SET (Prvi deo)

- Posle žreba zapisničar dobija sledeće informacije od prvog sudije:
 - Strane na kojima igraju timovi.
 - Tim koji prvi servira

Napomena → U ovom primeru

Tim A (ITA) ima prvi servis i nalazi se na desnoj strani.

Tim B (BRA) prima servis na levoj strani.

- Upisati istu početnu postavu tima sa leve strane odmah i na skroz desnu stranu.

SET	START	TEAM						POINTS	TEAM						POINTS	Change side	TEAM						POINTS	
	time	I	II	III	IV	V	VI	I	II	III	IV	V	VI	I	II		III	IV	V	VI	I	II	III	IV
5	22:48	B, R, A							I, T, A								B							
		4	3	6	1	9	7	10	12	4	5	8	6		4	3	6	1	9	7				
		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:				
		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:				
		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:				
		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:				
		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:				
		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:				
		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:				
		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:		:	:	:	:	:	:				
	X						T	✓						T						T				

9. PETI SET (Drugi deo)

- Kada tim koji vodi prvi dođe do osmog poena:
 - Upišite broj poena tima sa leve strane u POLJE "POINT AT CHANGE" sa desne strane i precrtajte poene koje je taj tim osvojio.

SET	START time 22:48						TEAM B.R.A. (B) X						POINTS	TEAM I.T.A.						END time 23:00	POINTS	Change side	TEAM B						POINTS AT CHANGE 5	POINTS		
	I	II	III	IV	V	VI	I	II	III	IV	V	VI		I	II	III	IV	V	VI													
5	4	3	6	1	9	7	10	12	4	5	8	6	10	12	4	5	8	6	4	3	6	1	9	7	10	12	4	5	8	6	8	11
							7												5												13	14
							9:7												9:12													
							9:8												13:14													
	X	4 ^v	5 ^v				3 ^v	6 ^v	9 ^v	12 ^v	14 ^v	15	"T"								8 ^v		12 ^v	13 ^v	"T"						8	12
												12:9																				
												12:12																				

- Posle promene polja poeni koje osvaja ekipa sa desne strane upisuju se u kolumni „POINTS“ samo sa desne strane.
- Nastavite d kraja petog seta.
- Upišite vreme kraja utamice.

*Napomena: Ako je tim imao kompletni rotaciju, servisi i poeni tima koji je bio na levoj strani se upisuju u istom redu kao i protivnikovi poeni.

10. Kraj utakmice (Prvi deo)

Upisati sve podatke u polja "RESULTS" za oba tima:

T : Broj tajm-auta za oba tima u svakom setu.

S : Zamene za oba tima u svakom setu.

- Dodati u zbir i eventualne izuzetne zamene ukoliko ih je bilo u setu

P : Rezultat svakog seta.

W : Tim koji je osvojio set dobija 1, drugi tim 0.

Duration : Trajanje svakog seta u minutima.

*Napomena: Sva polja u redu za odigrani set moraju biti popunjena

RESULTS										
Team I, T, A				(A)	(B)	B, R, A				Team
T	S	W	P (Points)	SET	(Duration)	P (Points)	W	S	T	
2	2	0	24	1	(24)	26	1	0	2	
2	2	0	24	2	(26)	26	1	2	2	
2	3	1	25	3	(21)	21	0	1	2	
2	6	1	25	4	(25)	23	0	4	2	
2	2	1	15	5	(12)	13	0	2	2	
				Total Set Duration (min)						
Match Starting Time .. h .. mn				Match Ending Time .. h .. mn			Total Match Duration .. h .. mn			
WINNER							3 :			

10. Kraj utakmice (Drugi deo)

- Saberite sve podatke u poslednjem redu.
- Upisati vreme početka, vreme kraja i totalno trajanje utakmice.
- Upisati pobednika utakmice.
- U polju posle 3 : Upisati broj izgubljenih setova tima koji je pobedio.

RESULTS										
Team		I, T, A			(A)	(B)	B, R, A			Team
"T"	S	W	P (Points)	SET	(Duration)	P (Points)	W	S	"T"	
2	2	0	24	1	(24)	26	1	0	2	
2	2	0	24	2	(26)	26	1	2	2	
2	3	1	25	3	(21)	21	0	1	2	
2	6	1	25	4	(25)	23	0	4	2	
2	2	1	15	5	(12)	13	0	2	2	
10	15	3	113	Total Set Duration (108 min)		109	2	9	10	
Match Starting Time				Match Ending Time			Total Match Duration			
21h 00mn				23h 00mn			2 h 00mn			
WINNER					I, T, A			3 : 2		

10. Kraj utakmice (Treći deo)

Kompletno popunjen zapisnik potpisuje:

- Asistent zapisničara
- Zapisničar
- Kapiteni ekipa
- Drugi sudija
- Prvi sudija

APPROVAL			
Referees	Name	Country	Signature
1 st	Songsak Chareonpong	THA	<i>Songsak Chareonpong</i>
2 nd	Kim Kun Tae	KOR	<i>Kim Kun Tae</i>
Scorer	Wittaya Theenanon	THA	<i>Wittaya Theenanon</i>
Assistant Scorer	Chuchai Takachot	THA	<i>Chuchai Takachot</i>
	Supot Ch.	1	2 Suchin T.
	Pallop S.	3	4 Chatchavan U.
	<i>Captain A.</i>	(A)	(B) <i>Captain B.</i>

Ukoliko postoji zvanični protest, on mora biti izdiktiran zapisničaru od strane kapitena ekipe u polje "REMARK".